

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Garbage Removal	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-12CYIT/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0134-12CYIT	Date 2012-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-002-9463	
File No. - N° de dossier EDM-1-34847 (002)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-09	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Scott, Jasmine	Buyer Id - Id de l'acheteur edm002
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3578 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre: Enlèvement et élimination de déchets et matières recyclables, 4e Escadre Cold Lake, Cold Lake (Alberta)

Cet amendement no 001 est porté à répondre aux questions la sollicitation W0134-12CYIT / A comme suit:

Q1 : Quelle est la distance entre le polygone d'évaluation de Primrose Lake et la 4e Escadre Cold Lake?

R1 : La distance entre le polygone d'évaluation de Primrose Lake et la 4e Escadre Cold Lake est de 54 km.

Q2 : Quel est le nom de la route qui mène au polygone d'évaluation de Primrose Lake?

R2 : La route 897.

Q3 : Est-ce que les rebuts du digesteur sont jetés dans le conteneur et ensuite aspirés à l'extérieur de ce dernier?

R3 : Oui. Il a été suggéré de recouvrir le conteneur d'un revêtement.

Q4 : Est-ce possible de fournir une comparaison entre l'option de chargement avant et celle des conteneurs amovibles?

R4 : Oui. L'option des conteneurs amovibles prévoit environ 18 transports de déchets secs entre l'établissement et la décharge. Les billets de décharge doivent être compris dans les documents à l'appui aux fins de facturation et seront remboursés lorsque la facture sera traitée.

Q5 : Que se produit-il si les frais d'enfouissement changent?

R5 : Les frais d'enfouissement (années 2 à 4) seront remboursés au coût livré de l'Entrepreneur, sans marge bénéficiaire. L'Entrepreneur doit fournir les reçus de dépenses à l'appui.

Q6 : Est-ce que les soumissionnaires qui n'ont pas assisté à la visite obligatoire des lieux peuvent soumissionner pour le projet?

R6 : Les soumissionnaires qui ne seront pas présents ou qui n'enverront pas de représentant n'obtiendront pas d'autre rendez-vous et leur soumission sera déclarée irrecevable.

Q7 : Est-ce possible de fournir des conteneurs de 8 verges cubes au lieu de 6 verges cubes puisqu'il y aurait ainsi moins de besoins sur place et le tout serait plus rentable pour la BFC, le gouvernement du Canada et ses partenaires?

R7 : Non. Des conteneurs de 6 verges cubes sont requis en raison d'exigences opérationnelles.

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.